

Nyhetsbrev från Ålands fredsinstitut

Newsletter from the Åland Islands Peace Institute

2-2013

Innehåll/Contents:

Vikarie sökes till Ålands medlingsbyrå / Substitute Mediation Officer needed
Ny personal, styrelsemedlemmar, praktikanter ... / New staff, board members, interns ...
Projektet ELDIA på sluttampen / Final sprint för research project ELDIA
Det senaste på hemsidan, i fredsbloggen och rapportserien /
The latest from www.peace.ax, the Peace Blog and the report series

Grundutbildning för tjej- och killgruppsledare på Åland i september

Folkhälsan och Ålands fredsinstitut anordnar gemensamt en grundutbildning för blivande tjej- och killgruppsledare på Åland den 7-8 september 2013. Mer information kommer på hemsidor och i mejlutskick efter semestrarna.

Non-formal education for Girl and Boy group leaders on Åland in September

Folkhälsan på Åland (a non-governmental organisation in the social welfare and health care sectors in Finland) and the ÅIPI will arrange a joint education (in Swedish) for Girl and Boy Group leaders on Åland 7th to 8th September 2013. More information will be distributed in the end of the summer.

Tjejgrupper i Azerbajdzjan

I maj 2013 besökte projektledare Sarah Stephan och tjejgruppsexpert Justina Donielaite tjejcentret "Öppna dörrar" i Baku, Azerbajdzjan och diskuterade med ledarna om deras första erfarenheter av arbete med tjejgrupper. Centret och tjejgrupperna har startats av den azeriska organisationen Yuva och Ålands fredsinstitut inom samarbetsprojektet "Open Doors". Läs om centret och projektbesöket på www.peace.ax.



Girl groups in Azerbaijan

In May project manager Sarah Stephan and girl group expert Justina Donielaite, visited the youth center for teenage girls Open Doors in Baku and discussed with the leaders about their first experiences of leading girl groups. The centre and girl group activities have been introduced in a co-operation project between the organization Yuva in Azerbaijan and the ÅIPI. Read more about the center and the visit at www.peace.ax.



Nya medlemmar i styrelse och forskarråd

På Ålands freds-institutets årssammanträde valdes en ny styrelse för den kommande tvååriga mandatperioden. Tre nya ledamöter invaldes; Susanne Eriksson, lagtingsdirektör för Ålands lagting, Olav S Melin, ansvarig för tankesmedjan Magma's samhälls- och medierelationer samt Katarina Fellman, ansvarig för utrednings-, analys och forskningsverksamheten vid ÅSUB. Även forskarrådet fick en ny medlem, Fil. Dr. Gunilla Herolf, knuten bland annat till Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI).



Susanne Eriksson

Katarina Fellman

Gunilla Herolf

Olav Melin

New members of board and research council

At the yearly meeting of the ÅIPI three new members were elected to the board; Susanne Eriksson, Secretary General of the Åland Parliament, Olav S Melin, responsible for Society and Media Relations at the think tank Magma and Katarina Fellman, Master of Social Sciences and Head of Research at Statistics and Research Åland, ÅSUB.

Also to the research council a new member was elected, PhD Gunilla Herlof, Associate Senior Researcher of the Stockholm Peace Research Institute, SIPRI.



Fredsbloggen / The Åland Peace Blog

Senaste nytt på den åländska fredsbloggen / Latest postings at the Åland Peace Blog:

- What can Indigenous Peoples learn from the Åland Land Acquisition Regime? / Rhodri C. Williams
- Bland språkstrategier och annat folk/ Heidi Öst
- Mediation and the Responsibility to Protect – what is the added value? / Sarah Stephan
- Trender på FN's kvinnokommission och kopplingar till Åland / Jenny Jonstoj

Vikarie sökes till medlingsbyrån

Ålands freds-institut söker en vikarierande medlingsansvarig på 50% (möjlighet till utökad arbetstid) för tiden 1 september 2013 tom maj 2014. Sista ansökningsdatum 4 augusti. Se annons på www.peace.ax.

A substitute part-time manager for the Åland Mediation office is needed from 1st of September. See full ad (in Swedish) at www.peace.ax.

Ålands freds-institut arbetar både praktiskt och med forskning rörande freds- och konfliktfrågor i vid bemärkelse, med utgångspunkt i Åland och dess särställning. Ålands freds-institutets huvudsakliga uppdrag är att främja fred och förebygga våld genom kunskap och metoder för bemäktande (empowerment).

The Åland Islands Peace Institute (ÅIPI) works practically and with research into peace and conflict issues in a broadly defined sense, from the vantage point of Åland and the special status it enjoys under international law. The Institute's core task is to foster peace through knowledge and methods for empowerment.

Ny personal och praktikanter

New project staff and interns for the summer



Cecilia Brenner är ny projektledare för Fair Sex som under 2013 inkluderar workshops för gymnasie-elever och stöd till skolor i deras arbete med jämställdhetsplaner. Cecilia har en examen i statskunskap och sociologi och har erfarenhet av jämställdhetsarbete från bland annat Uppsala universitet och Uppsala studentkår. Vid sidan av arbetet är hon ordförande för organisationen Studenter för Sexuell Hälsa (SfSH).

Cecilia Brenner is the new Project Manager for the project Fair Sex that in 2013 includes workshops for students and work with gender equality plans in Upper Secondary Schools. Cecilia holds a Master in political science and sociology and has experience in working with equality at Uppsala University and Uppsala Student union. Cecilia is also the chair person for the Swedish organization Students for Sexual Health (Studenter för Sexuell Hälsa, SfSH).



Malin Söderberg är anställd för att arbeta med tjej- och killgruppsverksamhet på Åland i samarbete med Folkhälsan på Åland. Malin har en socionomexamen från Örebro universitet och har även läst fristående kurser, bland annat psykologi vid Uppsala universitet och barn- och ungdomsvetenskap vid Stockholms universitet. Malin har tidigare arbetat som socialarbetare inom barnskyddet.

Malin Söderberg is working with the Girl and Boy Group Method and activities on Åland, in co-operation with the NGO Folkhälsan. Malin holds a bachelors degree in social work from the University of Örebro, and has also taken courses in psychology at Uppsala University and Child and Youth Studies at Stockholm University. Malin has experience from working as a social worker, with child protection.



Liselott Lindén var förra året praktikant inom Fair Sex-projektet, men har nu bytt position till projektassistent. Liselott har främst hand om elevworkshopparna i åländska gymnasieskolor. Liselott är fil. kand i sociologi och språk från Stockholms universitet.

In 2012 **Liselott Lindén** was an intern within the Fair Sex project, and is now employed as the project assistant. She is mainly working with workshops in Ålandic upper secondary schools. She holds a Bachelor of Arts in Sociology from Stockholm University.



Sommarpraktikant **Katharina Hill** studerar för en master i internationell säkerhet och rätt vid Södra Danmarks universitet. Hon ska i två månader arbeta bland annat med en rapport om jämställdhet i fredsprocesser och med nordiskt samarbete i fredsfrågor.

Katharina Hill is studying for a Master of Social Sciences in International Security and Law at the University of Southern Denmark. At the ÅIPI she will be an intern for two months, working with a report on gender equality in peace processes as well as with Nordic peace co-operation.



Erasmuspraktikant **Liuda Donielaitė** studerar till telekommunikationsingenjör vid Vilnius Gediminas tekniska universitet i Litauen. Från juli till september ska hon arbeta med att se över fredsinstututets behov inom IT, med uppdatering av hemsidesfunktioner samt med individuell support till personalen.

Liuda Donielaitė is a student of telecommunication engineering at the Faculty of Electronics at Vilnius Gediminas Technical University. As an intern from July to September she will overview and adjust records of equipment and facility assets at the ÅIPI. She will also be working with the home page as well as with providing individual support to staff.

Research projects and experiences from empowerment work are regularly presented at seminars and conferences, on Åland and abroad, in the form of reports and edited volumes published in print and on www.peace.ax.

Forskningsresultat och erfarenheter av metoder och processer för bemäktande presenteras på seminarier och konferenser både på och utanför Åland och publiceras i rapporter, böcker samt på hemsidan www.peace.ax.

Slutspurt för ELDIA-projektet

Den 10-11 juni stod Institutet för finsk-ugriska språk vid universitet i Wien som värd för projektet ELDIAs slutkonferens.

Inom projektet har forskare och experter i tillämpad språkvetenskap, sociolingvistik, juridik, samhällsvetenskap och statistik vid åtta institutioner i sex länder samarbetat för att få en bättre förståelse av de politiska och socioekonomiska situationerna för 14 språkliga minoriteter som hör till den finsk-ugriska språkfamiljen.

Det tvärvetenskapliga samarbetet inom ELDIA har resulterat i ett omfattande empiriskt material och i ett verktyg för att undersöka språk vitalitet som kallas för "European Language Vitality Barometer" eller kort "EuLaViBar", som tar hänsyn till möjligheterna, kapacitet, begäran och språkprodukter för områdena utbildning, media och lagstiftning för att visa hur livskraftigt ett språk är och var insatser behövs för att (åter)vitalisera språket.

Forskningsresultat har publicerats på ELDIAs hemsida som arbetspapper, inom nyhetsbrev och som riktade policy briefs till centrala intressenter såsom språkgemenskaperna och politikerna (materialet kan laddas ned gratis på www.eldia-project.org/index.php/news-events-ac).

Slutsatserna kommer även att presenteras i Bryssel den 28 juni under en workshop till vilket även intressenter från de europeiska institutionerna är bjudna.

Projektet finansierades av Europeiska Kommissionens sjunde ramprogram för forskning.



ÅIPI researchers Heidi Öst, Sarah Stephan and Sia Spiliopoulou Åkermark at the closing conference together with Petra Roter from Slovenia.

The final sprint for ELDIA!

On the 10th to 11th of June The Institute for Finno-Ugric Languages at the University of Vienna has hosted the ELDIA-project's closing conference.

For the past three years the ÅIPI has been one of eight institutions in six countries, that has contributed to the multidisciplinary research project "European Language Diversity for All" (ELDIA). A team of experts and researchers in applied linguistics, sociolinguistics, law, social science and statistics has collaborated to gain a better understanding of the political and socio-economic situations of 14 language minorities in eight countries, all of which belong to the Finno-Ugric language family.

The project has resulted in comprehensive empirical data about the languages studies as well as a toolbox which constitutes a useful framework for analyzing language vitality, the European Vitality Barometer or in short EuLaViBar. The barometer takes account of the opportunities, the capacity, the desire as well as the languages products evident in the areas of education, media and legislation and thereby provides an indication of how vital a respective language is and where action is required to (re)vitalize a language. The research results have been published on ELDIA's webpage as working papers, newsletters and policy briefs (can be downloaded for free at www.eldia-project.org/index.php/news-events-ac). The ELDIA results will also be presented in Brussels on 28 June in a dialogue workshop to which, among others, representatives of the language communities investigated and of European Union institutions are invited. The project has been financed within the framework of the European Commission's 7th Framework Programme for Research.



Några händelser april-juni

- 10-11.4 Fredsinstitutet hade observatörsstatus vid Nordiska rådets temasession om säkerhets- och försvarspolitik i Stockholm.
- 20.4 Finlands fredsförbund höll vårmöte i Helsingfors, Bror Myllykoski deltog för fredsinstitutet.
- 29.4 Besök från Åbo Akademi, Professor Markku Suksi med studenter.
- 16.5 Studiebesök av Sociala linjen ÅK3 Ålands yrkesgymnasium.
- 15.5 Medlarträff för Medlingsbyråns frivilliga medlare med besök från åklagare Roger Eriksson.
- 21.5 Besök av Satu Haapanen, ledamot i Finlands riksdag, ledamot i Nordiska rådet och Paula Moisander sekreterare för internationella ärenden vid Finlands riksdag.
- 27.5 Seminarium om Ålandsexemplet för deltagare i kursen PASA - Peace and Security in Africa, som organiseras av institutionen för fred och konfliktlösning vid Uppsala universitet, African Centre for the Constructive Resolution of Disputes (ACCORD) samt Indvelop med finansiering från Sida.
- 6.6 Studentorganisationen Pax et Bellum från Uppsala Universitet på studiebesök.
- 13-14.6 Liselott Lindén deltog i konferensen "Att stoppa unga mäns våld – en ledarskapsfråga!" i Stockholm.
- 18-19.6 Fair Sex workshopledarutbildning på Åland.

Some events in April-June

- 10-11.4 The ÅIPI had observer status at the Nordic Council's Session in Stockholm.
- 20.4 The Finnish Peace Association held its spring meeting in Helsinki, Bror Myllykoski attended.
- 4.29 Visitors from Åbo Akademi University, Professor Markku Suksi with students.
- 16.5 Study visit from the Social Programme at the Åland vocational upper secondary school.
- 15.5 The Mediation Office held a meeting for the voluntary mediators with prosecutor Roger Eriksson as a guest.
- 21.5 Visit from Satu Haapanen, member of the Finnish Parliament, member of the Nordic Council and Paula Moisander Secretary for International Affairs at the Finnish Parliament.
- 27.5 Seminar on the Åland Example held for participants in the course PASA - Peace and Security in Africa, organized by the department of peace and conflict resolution at Uppsala University, African Centre for the Constructive Resolution of Disputes (ACCORD), Indvelop and financed by Sida
- 6.6 Student Organization Pax et Bellum from Uppsala University on a study visit.
- 13-14.6 Liselott Linden attended the conference "Halting young men's violence - a leadership issue" in Stockholm.
- 18-19.6 Fair Sex workshop leader training on Åland.

Support Peace Work

If you want to support the ÅIPI work you may make a donation to the Peace Fund. The fund has been established by the Åland Islands Peace Institute with the purpose of supporting work for peace. Donations can be made at www.peace.ax (Pay Pal) or to bank accounts, see a list at www.peace.ax.



Stöd fredsarbete

Vill du stöda Ålands fredsinstitutets arbete, kan du göra det genom en inbetalning till Ålands fredsfond. Fonden är inrättad av Ålands fredsinstitut med ändamål att stöda fredsarbete. Inbetalningar kan göras på hemsidan (paypal) eller till bankkonto (se förteckning på www.peace.ax)

Institutets forskning fokuserar på självstyrelse, minoriteter och säkerhet i ett jämförande perspektiv och med beaktande av genusfrågornas betydelse. Forskningen är tvärvetenskaplig med utgångspunkt i folkrätten.

The institute's multidisciplinary research activities focus on security, minorities and self-government in a comparative perspective, with international law as the point of departure and an interest in gender issues.

**Activity Report from 2012
in Swedish and English
can be downloaded from
www.peace.ax**

**Verksamhetsberättelsen
för 2012 finns på svenska
och engelska för
nedladdning på
www.peace.ax**



De senaste debattartiklarna:

6.6.2013 Hufvudstadsbladet publicerade en debattartikel skriven av direktör Sia Spiliopoulou Åkermark och informationsansvariga Susann Simolin om vikten av att minnas fredsperspektivet i den pågående debatten om nordiskt säkerhets- och försvarssamarbete.

2.6.2013 En opinionsartikel om den ekonomiska krisen i Grekland, skriven av fredsinstitutets direktör Sia Spiliopoulou Åkermark publicerades i Upsala nya tidning.

Latest report in the series

No. 1-2013. A Peace Institute on Åland. Processes, motives and arguments 1981-1992 (Translation from Swedish original.) Author: Martha Hannus.

All reports in the series Report from the Åland Islands Peace Institute can be downloaded in pdf for free at www.peace.ax.

Recent debate articles

An op-ed on Greece and the Economic Crisis written by Director Sia Spiliopoulou Åkermark was published in Swedish newspaper Upsala nya tidning 2.6.2013. On 6.6.2013 an op-ed on the importance of remembering the peace perspective in debates on enhanced Nordic security and defence co-operation was published in the Swedish speaking paper in Finland Hufvudstadsbladet.

**Norden
& freden**

Länkar till debattartiklar och andra texter som fredsinstitutet skrivit angående temat Norden och freden finns samlade på www.peace.ax

Vårt digitala nyhetsbrev utkommer 4-5 gånger per år och är gratis. Vill du börja prenumerera eller avsluta din prenumeration? Registrera dig på www.peace.ax.

Our digital free-of-charge newsletter is distributed 4 to 5 times a year. Would you like to subscribe or unsubscribe? Register at www.peace.ax.

www.peace.ax